



**Conseil Économique
et Social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRADE/CEFACT/2002/3
6 mars 2002

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENTREPRISE

Centre pour la facilitation du commerce et
les transactions électroniques (CEFACT-ONU)

Huitième session, 27-30 mai 2002

Point 4 de l'ordre du jour provisoire

RAPPORT DE LA RÉUNION DU GROUPE DIRECTEUR
DU CEFACT-ONU (CSG)

Genève, 30 mars 2001

(Première réunion de 2001)

* * *

Document présenté par le Groupe directeur du CEFACT-ONU (CSG)

Le Groupe directeur du CEFACT-ONU (CSG) a soumis le présent document à titre d'information conformément aux procédures du Centre indiquées dans le document TRADE/R.650. Le Président du CSG présentera dans un autre rapport les questions sur lesquelles la Plénière du Centre aura à se prononcer.

Président du CSG:

Ray Walker, Royaume-Uni (Vice-Président du CEFACT-ONU)

Membres du CSG présents:

David Dobbing, Australie (Président du CDWG)
Harry Featherstone, États-Unis
Pierre Georget, France (Président de l'EWG)
Peter Guldentops, Chambre de commerce internationale
Dariush Haghighi-Talab, République islamique d'Iran
Paivi Lehtonen, Finlande
Alexander de Lijster, Pays-Bas (Président de l'ITPWG)
Ovidiu Capitanu (en remplacement de Onoriu Nan), Roumanie
Klaus-Dieter Naujok, Canada (Président du TMWG)
Grazyna Rzymkowska, Pologne
Christina Wallén-Rahlén, Suède
Peter Wilson, Royaume-Uni
Christoph Wolf, Allemagne

Membres de droit et rapporteurs présents:

Mike Doran (Président du BPAWG)
Claude Hamon (Rapporteur chargé de la liaison dans le domaine des normes)
Kenji Itoh, Japon (Vice-Président du CEFACT-ONU)
David Marsh, Royaume-Uni (Président du LWG et Rapporteur chargé de la liaison dans le domaine juridique)
Santiago Milà, Association internationale des ports/Espagne (Vice-Président du CEFACT-ONU)
Maxence Orthlieb (CNUCED)
Teresa Sorrenti, États-Unis (Vice-Présidente du CEFACT-ONU)

Membres du secrétariat présents:

Mario Apostolov
Hans Hansell
Markus Pikart

Étaient excusés:

Dietmar Jost, Organisation mondiale des douanes
Tahseen Ahmad Khan, Inde (Rapporteur pour l'Asie)

Abréviations courantes:

BPAWG – Groupe de travail de l'analyse des processus professionnels
CDWG – Groupe de travail des codes
EWG – Groupe de travail de l'EDIFACT
LWG – Groupe de travail juridique
TMWG – Groupe de travail des techniques et des méthodologies

ebXML – Initiative XML pour le commerce électronique
AFACT – Conseil de l'Asie et du Pacifique pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques
BAC – Conseil consultatif des affaires
BOS – Business Object Summit (Séminaire sur la coordination des normes pour l'échange de données informatisé)
BPIM – Modélisation des procédures et informations commerciales
BSR – Référentiel sémantique de base
BSU – Unité sémantique de base
CEPALC – Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes
CESAO – Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale
CESAP – Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique
EBP – Équipe du commerce électronique

REMARQUES LIMINAIRES

1. Le Président du CSG a salué les participants et présenté les principaux points de l'ordre du jour: a) allocution de bienvenue et dispositions administratives; b) initiative ebXML; c) questions découlant du document TRADE/CEFACT/2001/7 (*Realization of the UN/CEFACT Vision from an E-Business Standards Strategy*); d) dates des prochaines réunions; e) projet commun EWG-X 12; et f) atelier et programme de travail de l'ITPWG.

ALLOCUTION DE BIENVENUE ET DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES

2. Le Président du CSG a souhaité la bienvenue aux membres du troisième Groupe directeur du CEFACT-ONU et, en particulier, à M^{me} Grazyna Rzymkowska (Pologne) qui venait d'être élue et M. Ovidiu Capitanu (Roumanie) qui remplaçait M. Onoriu Nan pour cette réunion. M^{me} Rzymkowska, en poste à la Banque centrale de Pologne, participait aux travaux de la Plénière du CEFACT-ONU depuis 1997. Le Président du CSG a informé le Groupe de l'élection d'un représentant du Nigéria, M. J.J. Olumekun, au poste de Vice-Président du CEFACT-ONU. Il a noté qu'il s'agissait d'un jalon très important pour l'action du CEFACT-ONU en Afrique. Le CSG a prié le secrétariat de modifier son serveur de liste en fonction des modifications survenues dans la composition du Bureau du CEFACT-ONU et du CSG.

3. Le CSG a demandé à M. Santiago Milà d'étudier, avec le concours du secrétariat, la possibilité de mettre des cartes de visite CEFACT-ONU à la disposition des membres du Bureau du Centre, des membres du CSG et des présidents des groupes de travail, ainsi que les règles concernant l'emploi de l'emblème de l'ONU dans les en-têtes et les communications, et en d'autres occasions. Le Président du CSG a noté qu'il fallait contrôler l'utilisation de l'emblème.

INITIATIVE ebXML

4. Le Président du CSG a informé les participants des faits à signaler concernant l'initiative ebXML depuis la réunion de Vancouver, ainsi que des préparatifs de la réunion ebXML qui se tiendrait à Vienne en mai 2002. Les spécifications relatives à l'architecture technique avaient été affichées sur le site Web ebXML (http://www.ebXML.org/specdrafts/ebXML_TA_v1.0.4.pdf), tandis que Microsoft et Hewlett Packard avaient fourni le protocole SOAP à titre de contribution

à l'initiative, aux mêmes conditions que celles qui étaient appliquées au Consortium World Wide Web (W3C). Les spécifications du projet ebXML seraient arrêtées pour l'essentiel avant la réunion de Vienne. Les étapes suivantes consistent à déterminer qui tiendrait à jour le cahier des charges et poursuivrait les travaux sur le projet, si les produits ebXML devaient devenir une norme relevant de l'ISO ou du W3C, quels étaient les moyens d'en suivre l'application et en quoi le projet ebXML serait lié aux travaux de modélisation du CEFACT-ONU.

5. Le Président du CSG a souligné que le CEFACT-ONU et OASIS détenaient ensemble des droits de propriété intellectuelle sur les spécifications ebXML. Le Groupe directeur a demandé à son Président de définir, en collaboration avec l'Équipe du commerce électronique (EBP) composée de MM. Klaus-Dieter Naujok, David Dobbing, Peter Guldentops, Pierre Georget, Peter Wilson, Harry Featherstone et lui-même, la position du CEFACT-ONU en prévision de la réunion directive de l'ebXML de Vienne. Les travaux concernant tant la méthode de modélisation du CEFACT-ONU que les composants de base du projet ebXML seraient en principe poursuivis dans le cadre du CEFACT-ONU.

QUESTIONS DÉCOULANT DU DOCUMENT TRADE/CEFACT/2001/7 (*REALIZATION OF THE UN/CEFACT VISION FROM AN E-BUSINESS STANDARDS STRATEGY*)

6. Le Président du CSG a félicité les auteurs du document relatif à la stratégie du CEFACT-ONU ainsi que Klaus-Dieter Naujok, Pierre Georget et Claude Hamon de leur collaboration, qui avait permis à la Plénière d'approuver ce document en mars 2001. Le CSG aurait ainsi à rendre compte l'an prochain de la réalisation de la stratégie. Le Président a souligné que si le CEFACT-ONU souhaitait suivre une nouvelle démarche à l'égard du commerce électronique, il lui faudrait définir des partenariats de façon ouverte et transparente et élargir ses activités. Le membre du Royaume-Uni a noté que l'étape suivante consistait à déterminer les délais nécessaires pour mener à bien la nouvelle stratégie. Certains membres du CSG ont jugé difficile de définir des délais, mais ont estimé qu'il fallait distinguer les objectifs à court et à long terme de la stratégie. Les participants ont examiné et confirmé le mandat de l'Équipe du commerce électronique (EBP), élaboré à la réunion de novembre 2000 du CSG. Les membres de l'EBP ont confirmé leur intention de participer aux travaux de l'Équipe, de suivre de près l'évolution de l'initiative ebXML et de prendre des mesures complémentaires selon les besoins.

DATES DES RÉUNIONS

7. Le CSG a noté que la réunion suivante se tiendrait à Genève du 14 au 17 mai 2001 comme prévu.

8. Le Président du CSG a constaté que les dates prévues pour la réunion du CSG (3-6 septembre 2001) coïncidaient avec un jour férié à Genève (le 6 septembre). Trois autres lieux (Washington, Londres et Rotterdam) ont été suggérés. Le Groupe a demandé au membre du CSG des Pays-Bas d'étudier la possibilité d'accueillir consécutivement à Rotterdam la réunion du CSG du 3 au 6 septembre 2001 et la réunion de l'EWG. Le secrétariat a fait part de ses réserves concernant l'organisation des réunions du CSG hors de Genève, mais le Président du Groupe directeur a souligné que la tenue de réunions en dehors de cette ville pouvait être envisagée si le CSG assurait le financement nécessaire pour un membre du secrétariat et les installations dans les mêmes conditions qu'au Palais des Nations à Genève.

9. Le CSG a examiné la possibilité d'organiser la session suivante de 2002 de la Plénière du CEFACT-ONU pendant la semaine du 13 au 17 mai 2002, de façon à cadrer avec la session plénière du Comité pour le développement du commerce, de l'industrie et de l'entreprise (CTIED) et une réunion consacrée à des travaux de fond sur la facilitation du commerce, comme la délégation du Royaume-Uni l'avait proposé à la Plénière du CEFACT-ONU les 28 et 29 mars 2001. Dans cette éventualité, le CSG a décidé de tenir sa première réunion de 2002 du 25 au 28 février à Genève. Des salles de réunion seraient également réservées au Palais des Nations pour un atelier parallèle sur le document N090 du TMWG (méthode de modélisation du CEFACT-ONU). Le Président du TMWG a noté que le groupe pouvait préparer une séance d'explications à l'intention des participants. Il a suggéré que les travaux futurs sur la méthode de modélisation du CEFACT-ONU soient fondés sur un outil logiciel ouvert.

10. Le Président du BPAWG a informé le CSG de l'intention du groupe d'organiser son atelier le 26 novembre 2001. Il a demandé des orientations concernant la coopération envisagée entre le BPAWG et le projet ebXML.

PROJET COMMUN EWG-X 12

11. Le Président du CSG a noté que l'Équipe du commerce électronique devait tenir compte de l'initiative EWG-X 12.

ITPWG

12. Le Vice-Président de l'ITPWG a fait observer que le Président sortant du groupe, Roger Black, avait largement contribué à lancer les activités de celui-ci. Il a jugé primordial de mettre au point un nouveau programme de travail, question qui occuperait une place essentielle lors du prochain atelier de l'ITPWG les 2 et 3 avril 2001. Certains éléments y figuraient déjà, notamment l'approche du guichet unique et l'initiative du G7. Il a invité les délégations nationales et les entreprises à contribuer à la recherche d'experts supplémentaires de la législation commerciale, des questions douanières et des procédures de passage des frontières, ayant une expérience de l'activité bancaire documentaire, pour qu'ils collaborent avec le groupe. Le Président du CSG a estimé que l'ITPWG pouvait contribuer à rapprocher les travaux sur les procédures commerciales et ceux sur les transactions électroniques, en élaborant par exemple une version Web de la Formule-cadre des Nations Unies. Il a été constaté que de nombreux éléments du programme de travail de l'ITPWG pouvaient faire l'objet d'échanges de vues lors du Forum CTIED – CEFACT-ONU sur la facilitation du commerce qui se tiendrait en mai 2002.

13. Il a été noté que les prochaines réunions du CSG se tiendraient aux dates suivantes:

14-17 mai 2001, Genève
3-6 septembre 2001, lieu à annoncer
19-22 novembre 2001, Genève, à confirmer
25-28 février 2002, Genève
17 ou 19 mai 2002, Genève, à confirmer.
